



SCOTT

MOTO
SPORTS

SCOTT MX UNDERSHORTS

USER MANUAL

INNOVATION
TECHNOLOGY
DESIGN

WWW.SCOTT-SPORTS.COM



CONTENTS

ENGLISH	4
DEUTSCH	8
FRANÇAIS	12
ITALIANO	16
ESPAÑOL	20
SVENSKA	24
CESKY	28
NORSK	32



SCOTT MX UNDERSHORTS

▼ I. INTRODUCTION

Congratulations on choosing this quality SCOTT product. Before use, please read the following instructions carefully. Please keep these instructions in safe custody. This specific product line has been developed to offer you the best comfort and an engineered fit.

▼ II. LEGAL REQUIREMENTS

The textile of the SCOTT MX Shorts are considered to be items of Personal Protector Equipment (PPE) of Category II and as such are subject to the requirements laid down by the European directive 89/686/EEC.

The protectors in this information sheet undergo EC certification, Ricotest (NB 0498), via Tione9, 37010 Pastrengo, Italy which certifies that our products meet the requirements of directive 89/686/EEC.

The protection pads in these MX Shorts as PPE of Category II have been examined and certified according to EN 1621-1:2012 Level 1.

▼ III. INTENDED USE

This protector is strictly limited for the respective use and temperatures indicated by the pictograms on the approval label (see chapter VI. Info on product). The protector is explicitly not to be used above or below indicated temperatures, nor for other kinds of sports.(off road motocross).

▼ IV. USER RESTRICTIONS

APPLICATION AREA

Those SCOTT protectors are designed and manufactured to provide limited protection against the risk of impact in the event of a fall. They provide this mentioned limited protection only in areas covered by the plastic plates. SCOTT Sports SA shall not accept any complaints arising from the use of this product where the pads and the plastic plates are not applied. The SCOTT protectors are not known to undergo alteration from contact with sweat or with substances likely to be found in toiletries and are not known to cause any harm to human skin and body. The product does not contain any hazardous substances.

LIMITATION OF USE

HIP PROTECTOR

These protectors do not safeguard against traumas caused by twisting, torsion or extreme movements. They provide this mentioned limited protection only in areas covered by the plastic plates. SCOTT Sports SA shall not accept any complaints arising from the use of those products where the pads and the protection plates have not been applied.

MISUSES

Bending or twisting the protector excessively is considered improper use and it may cause the loss of protection properties or breakage of the gear.

We recommend that the protector is not left outside or exposed to high or low temperatures before use. During use the protector temperature must not drop below -20°C. Changes in environmental conditions such as temperature and wetness could

ENGLISH - 4

significantly reduce the performance of the protector. Product modifications may cause the loss of protection and therefore, they are considered as improper use. Any contamination, alteration to the protector or misuse could dangerously reduce the performance of the protector. Never tamper with any part of the back protectors. Do not paint the back protector nor use colorants of any nature. SCOTT Sports SA shall not accept complaints or replace protectors that have been used improperly.

▼ V. WARNING

No protector (back, limb, stoneshield) can offer full protection against injury. Any contamination, alteration to the protectors or misuse could dangerously reduce the performance of the protectors.

▼ VI. INFO ON PRODUCT

CARE INSTRUCTION AND MATERIAL CONTENT

This product contains no known harmful substances: it is not known to undergo alteration from contact with sweat or with substances likely to be found in toiletries and is not known to cause any harm to human skin and body. The product does not contain any hazardous substances. Find detailed material on the care label on your garment itself.




MARKING

The label is stitched onto the protector



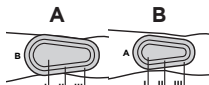
The label contains the following

SCOTT MX UNDER-SHORTS PROTECTOR	Product name (example)
CE	The CE marking ensures compliance with the requirements of Directive 89/686/EEC
	Icon indicates the specific sport in which the protector is designed to be used
L	Protector size and additional body measurements and fit

<table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">A</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">D</td> </tr> </table>	A			B	C	D	<p>A: Category and type of protection Category: S: shoulder & forearm, E: elbow, K: knee, H: hip, L: leg Type: A, B¹ B: Level of protection² C: T+: High temperature impact test passed³ D: T-: Low temperature impact test passed³</p>
A							
B	C	D					
EN 1621-1:2012	Reference to the European technical standards / documents						
	For more detailed Information about this product, please refer to the manual						

TYPE A & B

Stands for the size of the protectors and is applicable to all joint impact protectors. Type A refers to the standard dimensions of protection for the average user. Type B has an additional wider area of protection compared to type A.



LEVEL

The performance is based on the amount of impact transmission measured in kN (kilo Newton).

²The EN 1621-1 (shoulder, elbow, knee, hip, leg) standard provides 2 Levels of protection: Level 1 and Level 2. Level 1 protectors shall have an overall mean value below 35kN, each single strike shall not exceed 35kN in the area I, and 50kN in the area II and III. Level 2 protectors shall have an overall mean value below 20kN, each single strike shall not exceed 20kN in the area I, and 30kN in the area II and III.

Level 2 protectors offer higher performance than Level 1 protectors.

Level 2 protectors offer the highest Level specified by the CE standard. Due to the extra Level of protection Level 2 protectors may be heavier, thicker and less ergonomic than the Level 1 protectors. It is up to the responsibility of the rider to choose the correct Level of protection according to their needs, their experience, their performance and skills.

TEMPERATURE

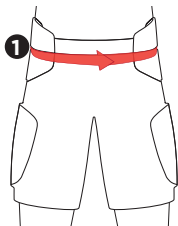
T+ means the protection is tested and certified for temperatures up to +40 degrees Celsius

T- means the protection is tested and certified for temperatures down to -10 degrees Celsius

All SCOTT protections are certified with ambient and wet conditioning. Wet conditioning testing is used to simulate the high humidity experienced during sports.

▼ VII. HOW TO ADJUST YOUR PROTECTOR CHOOSING YOUR CORRECT SIZE

It must be chosen in reference to the size indicated in the following size chart or on the garment itself. SCOTT Sports SA shall not accept any complaints arising from the use of an incorrectly fitted protector.



	S	M	L	XL
1 cm	74-79	79-84	84-89	92-96

PROTECTOR POSITION AND FIT

To work properly, the protector must cover the protected area correctly. The garment must be the correct size, chosen from the manufacturer's size chart.

ENGLISH - 6

Wear, dirt or any kind of damage may compromise their efficiency.

▼ VIII. CARE AND MAINTENANCE

STORAGE

Contamination with foreign substances and improper care can seriously compromise the effectiveness of your protection and reduce its performance:

Do not expose your protector to extreme direct sunlight.

Do not expose your protector to extremely hot and cold temperatures like those found in a closed car or outdoor storage.

Hang your gear dry and away from direct heat sources.

SCOTT recommends to store your gear at a temperature between 0°C and 30°C.

The gear should be cleaned thoroughly before putting it away for long periods. Keep it in its original packaging during storage and during transportation. If your product deteriorates as a result of exposure to heat or improper storage it is not covered by any SCOTT warranty.

CLEANING

Washing instructions are indicated on the garment itself. Remove any dirt with a damp cloth and mild soap. Do not bleach, iron or dry clean. Do not use hair dryers or other heaters. Do not use solvents or toxic substances to clean it.

CHECKING

It is recommended to regularly inspect (in any doubt please ask an expert or your friendly dealer) your gear and to replace it at least every three (3) years as of first use and to ensure it is correctly stored according to the information provided by SCOTT Sports SA. After a strong stroke on the protection it is recommended to replace it. The protection they offer could be reduced due to mechanical wear or improper use. Before use, please check the protector for any damage to the straps, stitching and pads. Dispose of the product if you notice any damage.

DISPOSAL

Dispose of the products in the domestic waste. Do not mechanically disrupt or incinerate the product. This may lead to potential hazards.

COMMERCIALIZATION

Responsible for the development and commercialization in the EC and worldwide is:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribution other countries: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2015. All rights reserved. Rev. 01 of 06.2015.

The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.



SCOTT MX UNDERSHORTS

▼ I. EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Qualitätsproduktes von SCOTT. Vor dem ersten Einsatz lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Instruktionen. Bitte bewahren Sie diese Instruktionen zu Ihrer eigenen Sicherheit gut auf. Diese Produktlinie wurde entwickelt, um Ihnen maximalen Komfort und eine optimale Passform zu garantieren.

▼ II. GESETZBESTIMMUNGEN

Das SCOTT MX Shorts - Textil gehört zur Produktgruppe „Personal Protector Equipment“ (PPE) der Kategorie II und unterliegt deshalb den Gesetzesbestimmungen der Europäischen Richtlinien 89/686/EEC.

Die in diesem Informationsblatt beschriebenen Protektoren wurden alle durch eine gemeldete europäische Stelle, RICOTEST (NB 0498), Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italien, EC getestet, was bestätigt, dass sämtliche Produkte die Anforderungen der 89/686/EEC Richtlinien erfüllen.

Die in diesem Kleidungsstück befindlichen Protektoren als PPE der Kategorie 2 wurden gemäss des Europäischen Standards EN 1621-1:2012 geprüft und zertifiziert, Level 1 klassifiziert.

▼ III. VORGESEHENER GEBRAUCH

Dieser Protektor ist ausschließlich für den durch die Piktogramme auf dem Zulassungsetikett angezeigten jeweiligen Verwendungszweck und die Temperaturen geeignet (siehe Kapitel VI. „Produktinformationen“). Der Protektor ist ausdrücklich weder bei Temperaturen, die über oder unter den angegebenen Temperaturen liegen, noch für andere Sportarten zu verwenden, insbesondere nicht für Motorsportarten. (Offroad-Motocross).

▼ IV. BENUTZUNGSEINSCHRÄNKUNGEN ANWENDUNGSBEREICH

Diese SCOTT-Protektoren sind so konzipiert und hergestellt, dass sie im Falle eines Sturzes einen begrenzten Aufprallschutz bieten. Sie bieten den genannten, begrenzten Schutz nur für die Bereiche, die durch die Kunststoffplatten geschützt sind. SCOTT Sports SA erkennt keine Reklamationen bezüglich der Verwendung dieses Produkts an, wenn die Pads und die Kunststoffplatte nicht angelegt wurden. Eine Veränderung der SCOTT-Protektoren bei Kontakt mit Schweiß oder Inhaltsstoffen von Körperpflegemitteln ist nicht bekannt, ebenso sind Schäden von Haut und Körper durch die Protektoren nicht bekannt. Das Produkt enthält keine Schadstoffe.

SCHUTZGÜTE HÜFTPROTEKTOR

Diese Protektoren schützen nicht vor Traumata durch Verdrehen, Torsion oder extreme Bewegungen. Sie bieten den genannten, begrenzten Schutz nur für die Bereiche, die durch die Kunststoffplatten geschützt sind. SCOTT Sports SA erkennt keine Reklamationen bezüglich der Verwendung von Produkten an, bei denen die Pads und Schutzpolster nicht angelegt wurden.

UNSACHGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Biegen oder Verdrehen des Rückenprotektors gilt als unsachgemässe Behandlung; die Protektoren können dadurch ihre Schutzwirkung verlieren und/ oder vollständig

DEUTSCH - 8

beschädigt werden. Bei Verwendung darf die Temperatur des Protektors nicht unter -20°C sinken. Änderungen der Umweltbedingungen wie Temperatur und Nässe können die Leistung des Protektors erheblich beeinträchtigen. Wir empfehlen, die Protektoren vor dem Einsatz nicht draussen, oder an exponierten Stellen zu lagern. Veränderungen der Produkte können zu einer Einschränkung der Schutzfunktion führen; dies gilt somit als unsachgemässe Behandlung. Führen sie niemals Veränderungen am Rückenprotektor durch. Der Rückenprotektor darf nicht bemalt oder mit Farben jeglicher Art behandelt werden. SCOTT Sports SA akzeptiert keine Reklamationen oder tauscht keine Protektoren um, die nicht sachgemäss behandelt wurden.

▼ V. WARNUNG

Keine Schutzvorrichtung (Rücken, Hüfte, Brust) kann Sie vor jeder Art von Unfall schützen.

Alle Verunreinigungen oder Veränderungen des Rücken-Protektors oder Missbrauch würden die Leistung des Rücken-Protektors in gefährlicher Weise verringern.

▼ VI. INFORMATION AUF DEM PRODUKT

PFLEGEANWEISUNGEN UND MATERIALZUSAMMENSETZUNG

In dem Produkt sind keine schädigenden Substanzen enthalten. Form, Funktion und Design der Rückenprotektoren werden durch den Kontakt mit Schweiß oder Substanzen, welche in Hygieneartikeln enthalten sind, nicht merklich beeinträchtigt und es besteht keine Beeinträchtigung für Haut und Körper. Das Produkt enthält keine Schadstoffe.



CE KENNZEICHNUNG

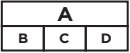

Die Etikette ist auf der Innenseite der Protektorenpolsterung eingenäht



The label contains the following

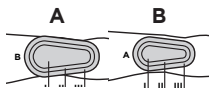
SCOTT MX UNDERSHORTS PROTECTOR	Produktname
CE	Die CE Markierung versichert die Übereinstimmung mit den Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG.
	Das Icon zeigt die spezifische Sportart, für welche der Rückenpanzer vorgesehen ist

9 - DEUTSCH

L	Protektorengrösse, zusätzliche Körpermasse und Passform
	A: Schutzklasse und Schutzart Schutzklasse: S: Schulter & Unterarm, E: Ellbogen, K: Knie, H: Hüfte, L: Bein Schutzart: A, B ¹ B: Sicherheitsstufe ² C: T+: warmer Vorbehandlung bestanden ³ D: T-: Stossdämpfungstest unter kalter ³
EN 1621-1:2012	Reference to the European technical standards / documents
	For more detailed Information about this product, please refer to the manual

¹SCHUTZART A & B

Gibt die Grösse der Protektoren an und gilt für alle Protektoren von Gliedmassengelenken. Schutzart A bezieht sich auf die Standard-schutzdimensionen für den durchschnittlichen Anwender. Der Schutzbereich von Schutzart B ist größer als der von Schutzart A.



LEVEL

Die Schutzleistung wird basierend auf der in kN (KiloNewton).

²Gemäss des Standards EN 1621-1 (Ellbogen und Schultern) gibt es zwei verschiedene Schutz-niveaus: Level 1 und Level 2.

Level 1 Protektoren sollten einen allgemeinen Wert von 35kN Stand halten. Jeder einzelne Stoss sollte den Wert von 35kN in den I Zonen nicht überschreiten. In den II und III Zonen darf dieser Wert maximal 50kN aufweisen.

Level 2 Protektoren sollten einen allgemeinen Wert von 20kN Stand halten. Jeder einzelne Stoss sollte den Wert von 20kN in den I Zonen nicht überschreiten. In den II und III Zonen darf dieser Wert maximal 30kN aufweisen.

Level 2 Protektoren haben eine höhere Schutzwirkung als Level 1 Protektoren.

Level 2 Protektoren bieten die höchste, gemäss EN Standard geprüfte Schutzwirkung. Aufgrund dieser höheren Schutzwirkung können Level 2 Protektoren schwerer, dicker und unergonomischer sein als Level 1 Protektoren. Es liegt im Verantwortungsbereich des Fahrers, den entsprechenden Schutzlevel gemäss den Bedürfnissen, des entsprechenden Erfahrungsschatzes, den Fahrfähigkeiten und dem potentiellen Unfallrisiko auszuwählen.

³TEMPERATUR

T+ bedeutet, dass der Schutz für Temperaturen bis +40 Grad Celsius getestet und zertifiziert ist.

T- bedeutet, dass der Schutz für Temperaturen bis -10 Grad Celsius getestet und zertifiziert ist.

Alle SCOTT-Protektoren sind für Umgebungsbedingungen und Nässe zertifiziert. Mithilfe von Nässe-tests wird die hohe Feuchtigkeit während des Sports simuliert.

▼ VII. ANWENDUNGSBEREICHE DER PROTEKTOREN DIE RICHTIGE PRODUKTWAHL

Wählen Sie Ihren Rückenprotektor gemäss untenstehender Grösstentabelle oder entsprechend den im Protektor eingenähten Informationen. SCOTT Sports SA übernimmt keine Haftung bei Schäden, die durch die Verwendung einer falschen Protektorengrösse entstehen.



DEUTSCH - 10

	S	M	L	XL
1 cm	74-79	79-84	84-89	92-96

PROTEKTOR POSITION UND ANPASSUNG

Um einwandfrei zu funktionieren, muss der Protektor den geschützten Bereich ordnungsgemäß abdecken. Anhand der Größentabelle des Herstellers muss die richtige Bekleidungsgröße ausgewählt worden sein. Abnutzung, Schmutz oder Beschädigungen können die Leistung beeinträchtigen.

▼ VIII. PFLEGE UND WARTUNG

LAGERUNG

Bewahren Sie sie nicht im Freien auf, wo sie Witterungseinflüssen ausgesetzt ist. Bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen kann die Funktionalität dieser Ausrüstung beeinträchtigt werden.

Setzen sie den Rückenprotektor keinen extrem heißen oder kalten Temperaturen aus, wie sie im geschlossenen Auto oder bei Lagerung im Freien auftreten können. Hängen Sie Ihre Ausrüstung in trockenem Zustand und geschützt vor Sonnenlicht und direkten Wärmequellen auf.

Für die Reinigung soll die Ausrüstung zwischen 0°C und 30°C aufbewahren. Bevor die Ausrüstung für längere Zeit weggeräumt wird, sollte sie sorgfältig gereinigt werden. Die Ausrüstung in ihrer Originalverpackung für die Reinigung und den Transport aufbewahren. Die Gewährleistung von SCOTT entfällt bei Schäden am Produkt, die durch Hitze oder unsachgemässe Aufbewahrung entstanden sind.

REINIGUNG

Die Protektoren sollten nicht in der Maschine gewaschen, gebleicht,gebügelt oder chemisch gereinigt werden. Reinigen Sie Ihre Protektoren nur mit einer milden Steife und Wasser gemäss den vorgegebenen Waschanleitungen auf dem Protektor. Entfernen Sie die obere Schutzplatte, bevor Sie ihn waschen.

KONTROLLE

Wir empfehlen eine regelmässige Kontrolle (im Zweifelsfall konsultieren sie einen Experten oder ein Fachgeschäft) Ihrer Ausrüstung sowie ein Ersetzen der Protektoren mindestens alle drei (3) Jahre. Die Protektoren haben eine begrenzte Lebensdauer und sollten bei klaren Anzeichen von Abnutzung oder nach einem schweren Sturz durch Neue ersetzt werden. Die Schutzfunktion kann durch unsachgemässe Anwendung oder Abnutzung beeinträchtigt werden. Prüfen Sie den Protektor vor der Verwendung auf Beschädigungen an den Gurten, Nähten und Pads. Entsorgen Sie das Produkt, falls Sie Schäden feststellen.

ENTSORGUNG

Das Produkt sollte nicht mechanisch zerstört oder verbrannt werden, da dies unter Umständen zu möglichen Gefahren führen kann.

VERTRIEB

Verantwortlich für Entwicklung und Verkauf in der EU und weltweit: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribution andere Länder: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2015 Alle Rechte vorbehalten. Rev. 01 vom 06.2015.
Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zwar auf verschiedenen Sprachen erhältlich, im Streitfalle ist aber lediglich die englische Version massgeblich.

11 - DEUTSCH



SCOTT MX UNDERSHORTS

▼ I. INTRODUCTION

Félicitations et merci d'avoir choisi la qualité SCOTT. Avant utilisation, lisez attentivement les instructions. Conservez ces instructions en lieu sûr. Cette ligne spécifique de produits a été développée dans le but de vous offrir le meilleur confort et un haut niveau de performance.

▼ II. CONDITIONS LÉGALES REQUISES

Le textile du short MX est considéré comme un équipement de Protection Individuelle (EPI) de catégorie II et a été soumis aux exigences établies par la Directive Européenne 89/686/EEC.

Sur cette page d'informations, les protections sont soumises à une certification EC sur une personne européenne notifiée, RICOTEST (NB 0498) Via Tione 9, 37010 Pastrengo, ITALIE, qui certifie que ces produits remplissent bien les conditions requises de la directive 89/686/EEC.

Les mousses de protection à l'intérieur du short sont considérées comme Equipment de Protection Individuelle de catégorie II selon la norme EN 1621-1:2012, niveau 1.

▼ III. USAGE PRÉVU

La protection est strictement limitée à l'utilisation et aux températures indiquées par les pictogrammes de l'étiquette d'homologation (voir chapitre VI. Informations sur le produit). Cette protection ne doit pas être utilisée en cas de températures inférieures ou supérieures à celles indiquées. Elle ne convient pas à d'autres types de sports que ceux initialement prévus, comme notamment les sports moteurs. (moto tout-terrain)

▼ IV. RESTRICTION D'UTILISATION

ZONE D'APPLICATION

Ces protections SCOTT sont conçues et fabriquées en vue de fournir un effet protecteur limité contre les chocs en cas de chute. L'effet protecteur limité susmentionné n'est effectif qu'aux endroits couverts par des plaques en plastique. SCOTT Sports SA décline toute responsabilité en cas de réclamation suite à l'utilisation de ce produit si les coussinets et les plaques en plastiques ont été retirés. Les protections SCOTT sont reconnues pour ne pas subir d'altérations suite au contact de la sueur ou de substances contenues dans les produits d'hygiène. Elles sont également reconnues pour ne pas causer de dommages au corps humain ni irriter la peau. Cet accessoire est exempt de toute substance dangereuse.

LIMITATION D'UTILISATION

PROTECTION DE HANCHE

La protection ne protège pas des traumatismes causés par des torsions du dos ou mouvements extrêmes. L'effet protecteur limité susmentionné n'est effectif qu'aux endroits couverts par des plaques en plastique. SCOTT Sports SA n'acceptera aucune réclamation provenant de l'utilisation de ce produit en dehors des renforts en mousse et des plaques.

MAUVAISE UTILISATION

Ne jamais plier ou tordre la protection. Cela peut réduire sa performance voire détériorer ou casser le dispositif. Durant l'utilisation, la température des protections ne doit pas descendre en dessous de -20 °C. Tout changement de conditions ambiantes, comme

FRANÇAIS - 12

la température et l'humidité, peut réduire de manière significative les performances des protections. Il est donc recommandé de ne pas laisser la protection à l'extérieur ou de l'exposer à de basses températures avant de l'utiliser. Ne jamais altérer la protection, elle deviendrait inutilisable. Ne modifiez pas votre protection par vous-même. Ne peignez pas votre protection et n'utilisez aucun colorant. SCOTT Sports SA n'acceptera aucune réclamation et ne remplacera pas les protections utilisées de façon inappropriée.

▼ V. AVERTISSEMENT

Aucune protection (dos, Membres, Poitrine) ne peut offrir une protection totale contre les blessures.

Une contamination ou une altération de la protection dorsale ou encore une mauvaise utilisation de la protection dorsale peuvent réduire dangereusement les performances du protecteur.

▼ VI. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE DU PROTECTEUR

Ce produit ne contient aucune substance nocive. La protection ne possède pas de substances pouvant provoquer des effets indésirables sur la peau au contact de la sueur ou de produits de toilettes. Cet accessoire est exempt de toute substance dangereuse. Le contenu des matériaux se trouve sur l'étiquette du produit.




MARQUAGE

L'étiquette est cousue sur la protection



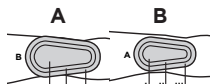
L'étiquette contient les informations suivantes

SCOTT MX UNDERSHORTS PROTECTOR	Nom du produit
CE	Le marquage CE assure la conformité à la Directive 89/686/EEC.
	L'icône indique les sports pour lesquels la protection a été conçue
L	Taille de la protection, mesures corporelles supplémentaires et coupe

<table border="1" style="margin: auto;"> <tr><td colspan="3" style="text-align: center;">A</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">B</td><td style="text-align: center;">C</td><td style="text-align: center;">D</td></tr> </table>	A			B	C	D	<p>A: Catégorie et type de protection Catégorie: S: épaule et avant-bras, E: coude, K: genou, H: hanche, L: jambe Type: A, B¹ B: Niveau de protection² C: T+: Tests réussis à températures élevées³ D: T-: Tests réussis en basse température³</p>
A							
B	C	D					
EN 1621-1:2012	Norme européenne						
	Pour plus d'Informations sur ce produit, veuillez vous référer au manuel						

¹TYPE A et B

Définit la taille des protections. S'applique à toutes les protections des articulations contre les chocs. Le Type A correspond aux protections de tailles standard, destinées aux utilisateurs de taille moyenne. Le Type B est pourvu d'une zone de protection plus large par rapport au Type A.



NIVEAU

La performance de la protection est mesurée en kN (kilo Newton) ce qui correspond à la force transmise pendant l'impact.

²La norme 1621-1 (coudes, épaules) spécifie deux niveaux de performance: pour atteindre le niveau 1, le protecteur dorsal doit transmettre en moyenne moins de 35kN d'énergie (la valeur moyenne des résultats ne doit pas dépasser 35kN et chaque impact de doit pas dépasser 50kN dans la zone I et 30kN dans les zones II et III. Le niveau 2 en moyenne les résultats ne doivent pas dépasser 20kN et 20kN en zone I et 30kN en zone II et III. Le niveau 2 offre une meilleure performance que le niveau 1. Le niveau 2 offre un meilleur niveau de protection selon la norme CE. Les protections de niveau 2 peuvent néanmoins être plus épaisses, plus lourdes et moins ergonomique que les protections de niveau 1. Il est de la responsabilité du sportif de choisir le niveau adapté à ses besoins, son expérience, ses compétences et les risques de chute.

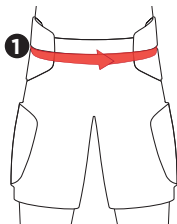
³TEMPÉRATURE

T+ signifie que la protection est testée et certifiée pour les températures allant jusqu'à +40° Celsius. T- signifie que la protection est testée et certifiée pour les températures allant jusqu'à -10° Celsius. Toutes les protections SCOTT sont certifiées pour résister aux conditions ambiantes et à l'humidité. Les essais en condition humide permettent de simuler le degré d'humidité élevé rencontré lors de la pratique d'un sport.

▼ VII. COMMENT AJUSTER VOTRE PROTECTION

BIEN CHOISIR LA TAILLE DE VOTRE PROTECTION

Vous devez choisir votre protection en fonction de la taille indiquée dans le tableau suivant ou sur la protection elle-même. SCOTT Sports SA n'acceptera aucune réclamation provenant d'un mauvais choix de la taille de la protection.



	S	M	L	XL
1 cm	74-79	79-84	84-89	92-96

PROTECTOR POSITION AND FIT

Pour être efficace, la protection doit couvrir la zone à protéger de manière adéquate. Le vêtement doit être à la taille de l'utilisateur (selon la grille des tailles du fabricant). L'usure, la poussière et les endommagements peuvent en compromettre l'efficacité des protections.

▼ VIII. SOIN ET ENTRETIEN

STOCKAGE

La contamination par des substances étrangères et /ou un mauvais entretien peuvent compromettre sérieusement l'efficacité de la protection:

Ne pas exposer votre protection à la lumière directe du soleil.

Ne pas exposer votre protection à des températures trop froides ou trop chaudes (comme dans une voiture fermée ou entreposée à l'extérieur)

Accrochez toujours votre protection au sec et à l'abri de toutes sources de chaleur.

Pour le stockage conservez votre équipement à une température comprise entre 0°C et 30°C. Avant de ranger l'équipement, il est recommandé de le nettoyer soigneusement. Conservez-le dans son emballage d'origine pour le stockage et son transport. Les dommages causés à l'équipement par une exposition à la chaleur ou un stockage non adéquat ne sont couverts par aucune garantie SCOTT.

ENTRETIEN

Les instructions de lavage sont indiquées sur l'étiquette du produit. Nettoyez vos protections uniquement avec un savon doux et de l'eau. Ne pas mettre la protection dans la machine à laver. Ôtez la plaque de protection avant lavage.

VÉRIFICATION

Nous vous recommandons d'inspecter régulièrement votre équipement. En cas de doute, adressez-vous à un spécialiste ou à votre revendeur. Remplacez-le au moins tous les trois (3) ans à compter de sa première utilisation et rangez-le de manière appropriée, selon les informations fournies par SCOTT Sports SA. Nous vous conseillons de changer votre protection si celle-ci a subi un choc important. Son effet protecteur pourra être réduit du fait de l'usure mécanique ou d'une utilisation incorrecte.

DESTRUCTION

Ne disloquez pas mécaniquement le produit par vous-même et ne l'incinerez pas. Vous vous exposeriez à des risques potentiels.

COMMERCIALISATION

Le responsable du développement et de la commercialisation en Europe et dans le reste du monde est: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribution pour tous les autres pays: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgique.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2015 Tous droits réservés. Rév. 01 du 06.2015.
Les informations contenues dans ce manuel ont été traduites en plusieurs langues. Seule la langue anglaise fera foi en cas de litiges..



SCOTT MX UNDERSHORTS

▼ I. INTRODUZIONE

Complimenti per aver scelto questo prodotto SCOTT di qualità. Prima dell'uso, leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle con cura. Questa linea di prodotti specifica è stata sviluppata per offrire comfort e vestibilità ottimali a livello tecnico.

▼ II. REQUISITI LEGALI

I tessuti degli MX shorts sono considerati articoli appartenenti ai prodotti di Equipaggiamento per la Protezione individuale (EPI) categoria II e come tali, sono subordinati ai requisiti di legge previsti dalla Direttiva europea 89/686/CEE.

I paraschiena in questo manuale informativo sono sottoposti alla certificazione CE presso un Organismo europeo notificato, RICOTEST (NB 0498) Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italia, il quale certifica che i nostri prodotti soddisfano i requisiti della Direttiva 89/686/CEE.

Le imbottiture in questo pantalone MX sono considerate come EPI di categoria II e sono state progettate nel rispetto dei requisiti dello standard europeo in materia di sicurezza EN 1621-1:2012, livello 1.

▼ III. DESTINAZIONE D'USO

Questa protezione è strettamente limitata per il rispettivo uso e le temperature indicate dai pittogrammi sull'etichetta di omologazione (vedere capitolo VI. Informazioni sul prodotto). È espressamente vietato utilizzare la protezione sopra o sotto le temperature indicate, né per altri tipi di sport, specialmente per gli sport non motoristici. (motocross fuoristrada).

▼ IV. RESTRICTION D'UTILISATION

AREA DI APPLICAZIONE

Queste protezioni SCOTT sono progettate e realizzate per fornire una protezione limitata contro il rischio di impatto in caso di caduta. Essi forniscono questa menzionata protezione limitata solo in aree coperte dalle placche di plastica. SCOTT Sports SA non accetterà reclami derivanti dall'uso di questo prodotto in cui non siano applicate le imbottiture o le placche di plastica. Le protezioni SCOTT non sono noti a subire alterazioni dal contatto con sudore o con sostanze che possono essere trovati nei prodotti di bellezza e non sono noti per causare alcun danno alla pelle e del corpo umano. Il prodotto non contiene sostanze pericolose.

LIMITAZIONI DI UTILIZZO

PROTEZIONE ANCA

Queste protezioni non proteggono da traumi causati da torsioni o movimenti estremi. Assicurano una protezione limitata solo nelle zone ricoperte dalle placche di plastica. SCOTT Sports SA non accetta alcun tipo di reclamo derivante dall'utilizzo dei due prodotti senza l'inservimento delle imbottiture e delle placche di protezione.

USI IMPROPRI

Piegare o torcere eccessivamente il paraschiena è considerato uso improprio, in quanto si potrebbero degradarne le prestazioni, ridurne l'efficacia di protezione o causarne la rottura. Durante l'utilizzo, la temperatura del protettore non deve scendere sotto i -20°C. I cambiamenti delle condizioni ambientali come temperatura e umidità possono ridurre in modo significativo le prestazioni del protettore. Non è consigliabile lascia-

ITALIANO - 16

re il paraschiena all'aperto o esposto a temperature elevate prima dell'uso. Modifiche del prodotto possono causare la perdita di protezione e, pertanto, essi sono considerati come un uso improprio. Ogni contaminazione, alterazione al paraschiena o uso improprio potrebbe pericolosamente ridurre le prestazioni del protettore. Non manomettere qualsiasi parte del paraschiena. Non dipingere il dispositivo di protezione né utilizzare coloranti di qualsiasi natura. SCOTT Sports SA non accetterà reclami o sostituirà le protezioni che sono stati utilizzati in modo improprio.

▼ V. AVVERTENZA

Nessun paraschiena (schiena, Arti, parasassi) può assicurare la protezione completa da lesioni.

Qualsiasi contaminazione, alterazione oppure uso improprio del paraschiena può ridurre pericolosamente le prestazioni.

▼ VI. INFORMAZIONI SUL PRODOTTO ISTRUZIONI D'USO E COMPOSIZIONE DEL MATERIALE

Il prodotto non contiene sostanze dannose: non è noto che subisca alterazioni a seguito di contatto con il sudore o con sostanze comunemente diffuse nelle toilette e che causi danni alla pelle e al corpo umano. Il prodotto non contiene sostanze pericolose. Per informazioni dettagliate sul materiale, leggere l'etichetta sull'indumento.





MARCHI

L'etichetta è cucita sul paraschiena



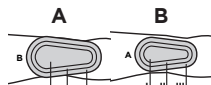
L'etichetta contiene le seguenti Informazioni

SCOTT MX UNDER-SHORTS PROTECTOR	Nome del prodotto
CE	Il marchio CE garantisce la conformità con i requisiti contenuti nella Direttiva 89/686/CEE.
	Icona indicante l'attività sportiva specifica per il quale il protettore è stato progettato
L	Taglia ed Informazioni supplementari riguardanti le misure anatomiche e la vestibilità del prodotto

<table border="1" style="margin: auto;"> <tr><td colspan="3" style="text-align: center;">A</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">B</td><td style="text-align: center;">C</td><td style="text-align: center;">D</td></tr> </table>	A			B	C	D	<p>A: Categoria e tipologia di protezione Categoria: S: spalle, E: gomito, K: ginocchio, H: anca, L: gamba, Tipologia A,B¹ B: Livello di protezione² C: T+: Prova d'impatto a alta temperatura approvata³ D: T-: Prova d'impatto a bassa temperatura approvata³</p>
A							
B	C	D					
EN 1621-1:2012	Riferimento alle norme tecniche europee						
	Informazioni più precise su questo prodotto sono contenute nel manuale.						

TYPE A & B

Indica le dimensioni dei protettori ed è applicabile a tutte le protezioni degli arti. Tipo A è la dimensione standard di protezione per l'utente medio. Tipo B ha una superficie più ampia di protezione aggiuntivo rispetto al tipo A.



LIVELLO

La prestazione si basa sulla quantità di trasmissioni d'impatti misurato in kN (kilo Newton).

²La norma 1621-1 (spalle, gomiti, ginocchia, anca, gamba) prevede due livelli di prestazioni: per raggiungere il livello di protezione 1 la protezione deve trasmettere in media meno di 35 kN. Ogni singolo colpo non deve superare i 35kN nella zona I e 50kN nella zona II e III. Per superare il livello 2, essa trasmette meno di 20kN in media. Ogni singolo colpo non deve superare i 20kN nella zona I e 30kN nella zona II e III.

Livello 2 di protezione offre prestazioni più elevate rispetto al Livello di protezione 1. Le protezioni di Livello 2 offrono il massimo livello specificato dalla norma CE. A causa del livello supplementare di protezione, i protettori di Livello 2 possono essere più pesanti, più spessi e meno ergonomiche dei protettori di Livello 1. Spetta alla responsabilità del pilota di scegliere il giusto livello di protezione in base alle loro esigenze, la loro esperienza, le loro prestazioni e capacità.

³TEMPERATURA

T+: la protezione è testata e certificata per temperature fino a +40 gradi Celsius

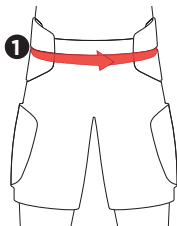
T-: la protezione è testata e certificata per temperature fino a -10 gradi Celsius

Tutte le protezioni SCOTT sono certificate con il condizionamento ambientale e bagnato. Il test condizionato al bagnato viene utilizzato per simulare l'alta umidità durante l'attività sportiva.

▼ VII. COME REGOLARE IL PARASCHIENA

SCELTA DELLA TAGLIA CORRETTA

Il paraschiena deve essere scelto in base alla taglia indicata nella tabella seguente o sull'indumento. SCOTT Sports SA non accetterà reclami derivanti dall'uso di un paraschiena indossato in maniera non corretta.



	S	M	L	XL
1 cm	74-79	79-84	84-89	92-96

ITALIANO - 18

POSIZIONE E VESTIBILITÀ DEL PROTETTORE

Per funzionare correttamente, la protezione deve coprire l'area protetta correttamente. L'indumento deve essere della taglia corretta, scelta dalla tabella misure data dal produttore. Usura, sporcizia o qualsiasi tipo di danno può compromettere la loro efficienza.

▼ VIII. CURA E MANUTENZIONE

CONSERVAZIONE

L'eventuale contatto con sostanze esterne e un utilizzo non corretto possono compromettere seriamente l'efficacia della protezione e ridurre le prestazioni:

Non esporre il paraschiena alla luce diretta del sole.

Non esporre a temperature estremamente calde o fredde, ad esempio non lasciare in auto o all'aperto.

Appendere il paraschiena asciutto e lontano da fonti dirette di calore.

Si consiglia di conservare il paraschiena a temperature comprese tra 0 °C e 30 °C. Pulire con cura quando non in uso per periodi prolungati di tempo. Riporlo nella confezione originale in caso di trasporto o conservazione per periodi prolungati di tempo. In caso di deterioramento causato da esposizione al calore o modalità di conservazione non corrette, il prodotto non è coperto dalla garanzia SCOTT.

PULIZIA

Le istruzioni di lavaggio sono riportate sull'indumento. Rimuovere lo sporco con un panno umido e sapone delicato. Non candeggiare, stirare o lavare a secco. Non utilizzare asciugacapelli o altri tipi di riscaldatori. Non pulire con solventi o sostanze tossiche. Rimuovere il protettore inserito prima di lavare.

CONTROLLI

Si raccomanda di controllare regolarmente (in dubbio si prega di chiedere a un esperto o al proprio rivenditore di fiducia) l'attrezzatura, di sostituirla almeno ogni tre (3) anni a partire dal primo utilizzo e di assicurarsi che essa sia conservata correttamente in base alle informazioni fornite da SCOTT Sports SA. In seguito a un forte colpo sulla protezione è consigliabile sostituirla. La protezione offerta può essere ridotta a causa di usura meccanica o uso improprio.

SMALTIMENTO

Smaltire i prodotti insieme ai rifiuti domestici. Non smontare a livello meccanico il prodotto e non bruciarlo, onde evitare potenziali rischi.

COMMERCIALIZZAZIONE

L'azienda incaricata dello sviluppo e della commercializzazione nell'UE e nel mondo è: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribuzione USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribuzione altri paesi: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D. Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2015 Tutti i diritti riservati Rev. 01 del 06.2015.
Questo manuale contiene informazioni relative al prodotto in diverse lingue ma, in caso di contenzioso, farà fede quanto riportato nel manuale in lingua inglese.



SCOTT MX UNDERSHORTS

▼ I. INTRODUCCIÓN

Le damos la enhorabuena por haber elegido un producto SCOTT de alta calidad. Antes de usarlo, lea con atención las instrucciones siguientes. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Esta línea de productos específica se ha desarrollado para ofrecerle una comodidad y un ajuste óptimos.

▼ II. NORMATIVA LEGAL

La tela de los pantalones cortos SCOTT MX se considera como elemento de equipo de protección individual (EPI) de Categoría II y, como tal, está sujeta a los requisitos establecidos por la Directiva Europea 89/686/EEC.

Los protectores de esta hoja de información se someten a una certificación CE por parte de un organismo europeo acreditado, RICOTEST (NB 0498) Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italia, que certifica que nuestros productos cumplen con los requisitos establecidos por la Directiva 89/686/CEE.

Las almohadillas de protección de los pantalones cortos MX se consideran como elemento de EPI de Categoría II y se han examinado y certificado según la norma EN 1621-1:2012, nivel I.

▼ III. USO PREVISTO

Este protector limitado estrictamente al uso y a las temperaturas indicadas por los pictogramas incluidos en la etiqueta de homologación (consulta el capítulo VI. Información del producto). Queda explícitamente desaconsejado el uso de este protector por encima o por debajo de las temperaturas indicadas y para cualquier otro tipo de deporte, especialmente para deportes no relacionados con el motor. (motocrós todoterreno)

▼ IV. RESTRICCIONES DE USO

ZONA DE ACCIÓN

Los protectores SCOTT se han diseñado y fabricado para proporcionar protección limitada contra el riesgo de impacto en el caso de una caída. Solo proporcionan esta protección limitada en las zonas cubiertas por las placas de plástico. SCOTT Sports SA no aceptará ninguna reclamación

resultante del uso de este producto cuando no se hayan utilizado las almohadillas y las placas de plástico. Los protectores de espalda no sufren alteraciones en el contacto con sudor ni con artículos de tocador, de la misma manera no se conocen daños causados en la piel humana. El producto no contiene sustancias peligrosas.

LÍMITES DE USO

PROTECTORES DE CADERA

Estos protectores no protegen contra traumatismos ocasionados por giros, torsiones o movimientos extremos. Ofrecen una protección limitada únicamente en las zonas cubiertas por placas de plástico. SCOTT Sports SA no aceptará queja alguna debida al uso de estos dos productos en las zonas en las que no existen almohadillas ni placas de protección.

USOS INCORRECTOS

Doblar o girar en exceso el protector de espalda se considera un uso inapropiado y podría reducir las prestaciones del protector, ocasionar una disminución de las pro-

ESPAÑOL - 20

pedradas de protección o provocar la rotura del equipo. Los cambios en las condiciones medioambientales (por ejemplo, de temperatura o de humedad) podrían hacer disminuir considerablemente el rendimiento del protector contra piedras. Se recomienda no dejar el protector en el exterior ni exponerlo a temperaturas bajas antes de su uso. Cualquier modificación de este producto puede provocar una pérdida de protección y, por lo tanto, se considerará como un uso indebido. SCOTT Sports SA no aceptará quejas ni sustituirá protectores que no se hayan utilizado de forma adecuada.

No intente forzar ninguna parte del protector contra piedras o del protector de espalda. No pinte sobre el protector contra piedras o del protector de espalda ni utilice colorantes de ningún tipo.

▼ V. ADVERTENCIA

Ningún protector (espalda, extremidad, peto integral) puede ofrecer protección completa frente a lesiones. Cualquier contaminación, alteración o uso inadecuado de los protectores podría reducir peligrosamente las prestaciones de los protectores.

▼ VI. INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

INSTRUCCIONES SOBRE EL CUIDADO Y LA COMPOSICIÓN DEL MATERIAL

Este producto no contiene sustancias que se consideren nocivas: no se ha detectado que se altere al contacto con el sudor o sustancias comunes de perfumería; asimismo, no se conoce que provoque daños en la piel o el cuerpo humanos. El producto no contiene ninguna sustancia peligrosa. Encontrará Información detallada en la etiqueta de cuidados del propio protector.



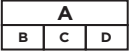

MARCADO

La etiqueta está cosida al protector



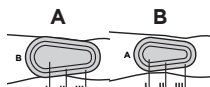
La etiqueta está cosida al protector

SCOTT MX UNDERSHORTS PROTECTOR	Nombre del Producto
CE	La marca CE que garantiza el cumplimiento de los requisitos de la Directiva 89/686/EEC.
	El ícono indica el deporte específico para el qual está diseñado el protector

L	Talla del protector, medidas corporales y de ajuste adicionales
	A: Categoría y tipo de protección Categoría: S: hombro y antebrazo, E: codo, K: rodilla, H: cadera, L: pierna Tipo: A, B ¹ B: Nivel de protección) ² C: T+: Prueba de impacto a alta temperatura aprobada ³ D: T-: Prueba de impacto a baja temperatura aprobada ³
EN 1621-1:2012	Norma europea
	Para obtener más Información sobre este producto, consulte el manual.

TIPO A y B

Indica la talla de los protectores, y se aplica a todos los protectores de articulaciones. El tipo A se refiere a las dimensiones estándar para la protección del usuario medio. El tipo B tiene un área de protección adicional respecto al tipo A.



NIVEL

La performance está basada en la cantidad de transmisión del impacto medido en kN (kilo Newton).

²El estándar EN 1621-1 (codos, antebrazos y hombros) tiene 2 niveles de protección: nivel 1 y nivel 2. Protecciones de nivel 1 tendrían que tener un promedio de fuerza máxima por debajo de 35kN. El golpe no deberá exceder los 35kN en la zona I y 50kN en las zonas II y III. Protecciones de nivel 2 tendrían que tener un promedio de fuerza máxima por debajo de 20kN. El golpe no deberá exceder los 20N en la zona I y 30kN en las zonas II y III.

Protecciones de nivel 2 son más protectoras que las protecciones de nivel 1. Protecciones de nivel 2 ofrecen el máximo nivel de protección especificado por lo estándares CE. Debido al nivel extra de protección, los protectores de nivel 2 pueden ser más pesados, gruesos, y menos ergonómicos que los protectores de nivel 1. Es responsabilidad el usuario elegir el correcto nivel de protección acorde a sus necesidades, experiencia, habilidades y nivel de riesgo de choque.

³ TEMPERATURA

T+ indica que la protección se ha probado y certificado para temperaturas altas de hasta +40 grados centígrados.

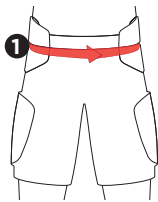
T- indica que la protección se ha probado y certificado para temperaturas bajas de hasta -10 grados centígrados.

Todas las protecciones de SCOTT tienen certificación de condiciones de ambiente y humedad. Las pruebas de condiciones de humedad se utilizan para simular la alta humedad que se genera durante el ejercicio físico.

▼ VII. AJUSTE DEL PROTECTOR

SELECCIONE LA TALLA ADECUADA

Selecciónela en función de la talla indicada en el gráfico de tallas siguiente o en el propio protector. SCOTT Sports SA no aceptará quejas debidas al uso de un protector que no esté ajustado correctamente.



ESPAÑOL - 22

	S	M	L	XL
1 cm	74-79	79-84	84-89	92-96

COLOCACIÓN Y AJUSTE DEL PROTECTOR

Para funcionar de manera adecuada, es necesario que el protector cubra correctamente el área protegida. La prenda debe tener la talla correcta, seleccionada en la tabla de tallas de fabricante.

El desgaste, la suciedad u otro tipo de daños pueden afectar a la eficiencia.

▼ VIII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ALMACENAMIENTO

Si el protector se ensucia con sustancias desconocidas y no se cuida de forma adecuada puede reducirse en gran medida la eficacia de la protección y las prestaciones del producto:

No exponga el protector a luz solar directa intensa.

No exponga el protector a temperaturas extremadamente altas o bajas, como las de un coche cerrado o las de un almacenamiento en el exterior.

Coloque el equipo en un lugar seco y alejado de fuentes de calor directo.

SCOTT recomienda que guarde el equipo a una temperatura de entre 0 °C y 30 °C. El equipo deberá limpiarse en profundidad antes de almacenarlo durante un largo periodo de tiempo. Guarde el protector en su embalaje original para el almacenamiento y transporte. Si el producto se deteriora como resultado de una exposición al calor o a un almacenamiento inadecuado, la garantía de SCOTT quedará anulada.

LIMPIEZA

Las instrucciones de lavado están indicadas en la propia prenda. Elimine cualquier suciedad mediante un paño húmedo y jabón suave. No utilice lejía, no lo planche y no lo limpie en seco. No utilice secadores de pelo ni otros calentadores para secar el protector. No utilice disolventes ni sustancias tóxicas para limpiar el protector. Retire el protector insertado antes de lavar.

COMPROBACIÓN

Se recomienda inspeccionar el equipamiento periódicamente (en caso de duda, consulta con algún experto o con un distribuidor amable), cambiarlo como mínimo cada tres (3) años y guardarlo de manera adecuada conforme a las instrucciones que ofrece SCOTT Sports SA. Si la protección sufre un golpe muy fuerte, es recomendable cambiarla. La protección que ofrecen puede reducirse por desgaste mecánico o por un uso no adecuado.

DESECHO

Deseché este producto en la basura común. No rompa ni queme este producto, ya que ello podría provocar riesgos.

COMERCIALIZACIÓN

El responsable del desarrollo y la comercialización en la UE y el resto del mundo es: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribución USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribución otros países: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2015 Todos los derechos reservados Rev.01 di 06.2015.

La información que contiene este manual está traducida en varios idiomas, pero únicamente la versión en inglés será relevante en caso de conflicto.

23 - ESPAÑOL



SCOTT MX UNDERSHORTS

▼ I. INLEDNING

Grattis till valet av den här kvalitetsprodukten från SCOTT. Läs följande anvisningar noga innan du använder den. Se till att anvisningarna inte kommer bort. Den här produktserien har utvecklats för att ge bästa möjliga komfort och passform.

▼ II. JURIDISKA KRAV

Textilen på SCOTT MX Shorts betraktas som en del av Personlig Skyddsutrustning (PPE) Klass II och omfattas därmed av kraven i det europeiska direktivet 89/686/EEC.

Skydden i det här informationsbladet genomgår EC-certifiering vid ett europeiskt kontrollorgan, RICOTEST (NB 0498), Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italien, som certifierar att våra produkter uppfyller kraven i direktivet 89/686/EEC.

Skyddspaddsen (PPE Klass 2) i dessa MX Shorts har granskats och certifierats enligt EN1621-1:2012, nivå 1.

▼ III. AVSEDD ANVÄNDNING

Detta skydd är endast för användning och temperaturer enligt godkännande etiketten. (se avsnitt 6. Information på produkten). Skyddet är ej användas vid temperaturer över eller under vad som angives, eller för andra sporter. (off road motocross).

▼ IV. ANVÄNDNINGSPRESTRIKTIONER

TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

SCOTT skydden är designade och tillverkade för att stå emot begränsat slag vid eventuellt fall. De skyddar begränsat bara där de täcks av plastplattorna. SCOTT Sports SA står ej ansvariga för skador som uppstått där både skydden och plastplattorna ej har använts. SCOTT skydden ska ej förändras av svett eller andra toalettartiklar och ska ej påverka huden. Produkten innehåller ej farliga ämnen.

ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNINGAR

HÖFTSKYDD

Dessa skydd skyddar inte mot skador som orsakas av vridning eller extrema rörelser. De skyddar begränsat bara där de täcks av plastplattorna. SCOTT Sports SA står ej ansvariga för skador som uppstått där både skydden och plastplattorna ej har använts.

FELAKTIG ANVÄNDNING

Att böja eller vrida ryggstödet extremt mycket betraktas som felaktig användning och kan nedsätta skyddets funktion. Det kan orsaka nedsatta skyddsegenskaper eller att skyddet går sönder. Vi rekommenderar att du inte lämnar skyddet utomhus eller utsätter det för låga temperaturer innan du använder det. Vid användning ska skyddet ej användas vid temperatur under -20 grader C. Kraftig förändring av klimat såsom temperatur eller väta kan försämra skyddets funktion. Modifikationer av produkten kan orsaka nedsatt skyddsfunktion och betraktas därför som felaktig användning. Modifiera aldrig någon del av stenskyddet och ryggskyddet. Måla inte stenskyddet eller ryggskyddet eller använd färgämnen av något slag. SCOTT Sports SA godtar inte klagomål om och ersätter inte skydd som har använts felaktigt.

▼ V. VARNING

Inget skydd (bak, Lem, Stenskydd) kan ge fullständigt skydd mot skador. Kontaminering eller modifiering av ryggskyddet och stenskyddet, eller felaktig användning av det, kan nedsätta skyddsfunktionen på ett farligt sätt.

▼ VI. PRODUKTINFORMATION SKÖTSELANVISNINGAR OCH MATERIALINNEHÅLL

Den här produkten innehåller inga kända skadliga ämnen. Det finns inget som tyder på att den förändras vid kontakt med svett eller ämnen som är vanliga i hygienprodukter, och den har inte visat sig orsaka några skador på hud eller kropp. Produkten innehåller ej några farliga ämnen. Du hittar detaljerad material Information på plaggets sköteletikett.



MARKING

The label is stitched onto the protector



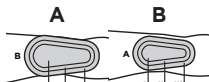
Etiketten innehåller följande

SCOTT MX UNDER-SHORTS PROTECTOR	Produktnamn						
	Symbolen för Europeiska gemenskapen visar att produkten uppfyller kraven i direktiv 89/686						
	En ikon anger till vilken sport skyddet är avsedd att användas.						
L	Skyddets storlek och ytterligare kroppsmått och passform						
<table border="1"><tr><td colspan="3">A</td></tr><tr><td>B</td><td>C</td><td>D</td></tr></table>	A			B	C	D	A: Kategori och typ av skydd. Kategori: S: Axel och underarm. E: Armbåge, K: Knä, H: Höft, L: Ben. Typ: A, B ¹ B: Skyddsnivå ² C: T+: Hög temperatur inverkan godkänns testet ³ D: T-: Låg temperature inverkan godkänns testet ³
A							
B	C	D					
EN 1621-1:2012	EG Standard						
	Storlek på skydd samt ytterligare kroppsmått och passform						

25 - SVENSKA

Typ A & B.

Står för storleken på skydden som kan appliceras på delade skydd. Typ A är standard dimension för den allmänne användaren. Typ B har en större skyddande yta i förhållande till typ A.



Nivå

Föreställningen är baserad på mängden transmissionseffekt mätt i kN (kilo Newton).

²EN 1621-1 (Armbågs-, underarms- och axelskydd) specificerar två olika skyddsnivåer. För att nå nivå 1 måste ett ryggskydd överföra mindre än 35kN i genomsnitt och mindre än 35kN och varje enskilt slag får ej överskrida 35kN på ytan markerad med I och 50kN på ytorna II och III. För att nå nivå 2 måste ett ryggskydd överföra mindre än 20kN i genomsnitt och mindre än 35kN och varje enskilt slag får ej överskrida 20kN på ytan markerad med I och 30kN på ytorna II och III.

Nivå 2 är mer skyddande än nivå 1. Nivå 2-skydd erbjuder den högsta nivån av specificerat skydd inom CE-standarden. Nivå 2-skydden kan vara tyngre, tjockare och mindre ergonomiska på grund av den extra skyddsnivån. Ansvaret ligger på användaren att välja rätt skyddsnivå på skyddet baserat på dess behov, erfarenhet, färdighet samt riskgrad för att krascha.

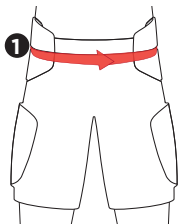
³TEMPERATUR

T+ betyder att skyddet är testat och godkänt för temperaturer upp till +40 grader C. T- betyder att skyddet är testat och godkänt för temperaturer ner till -10 grader C. Alla SCOTT skydd är godkända i våt omgivning. Våt omgivnings testet används för att simulera kraftigt svettning vid utövande av sport.

▼ VII. SÅ HÄR JUSTERAR DU SKYDDET

VÄLJA RÄTT STORLEK

Du måste välja rätt storlek enligt de storlekar som anges i följande storlekstabell eller på själva plagget. SCOTT Sports SA godtar inga klagomål som uppstår i samband med att ett skydd som inte passar används.



	S	M	L	XL
1 cm	74-79	79-84	84-89	92-96

SKYDDETS PLACERING OCH PASSFORM

För att ge rätt skydd så måste skyddet täcka avsedd yta. Det måste ha rätt storlek, se tillverkarens information. Slitage, smuts eller annan skada kan påverka skyddets funktion.

▼ VIII. SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

FÖRVARING

Kontamination med främmande ämnen och felaktig skötsel kan på ett allvarligt sätt påverka skyddets effektivitet och nedsätta dess funktion:

Utsätt inte skyddet för direkt solljus.

Utsätt inte skyddet för extrem värme, till exempel genom att lämna det i en bil i starkt solljus, eller extrem kyla, till exempel genom förvaring utomhus.

Häng utrustningen på en torr plats, borta från direkta värmekällor.

SCOTT rekommenderar att du förvarar utrustningen i temperaturer mellan 0°C och 30°C. Utrustningen ska rengöras ordentligt innan du lägger undan den för en längre tids förvaring. Förvara den i originalförpackningen vid förvaring och transport. Om produkten skadas som ett resultat av att den utsatts för värme eller inte har förvarats på rätt

SVENSKA - 26

sätt täcks det inte av SCOTTs garanti.

RENGÖRING

Tvättanvisningar finns på själva plagget. Ta bort eventuell smuts med en fuktig trasa och mild tvål. Produkten får inte blekas, strykas eller kemtvättas. Använd inte en hårtork eller annan värmekälla. Använd inte lösningsmedel eller giftiga ämnen när du rengör produkten. Ta bort skyddsinsatsen före tvätt.

KRONTOLL

Vi rekommenderar att regelbundet låter kontrollera utrustningen (vid tveksamhet fråga expert eller närmaste handlare) och att du byter ut den åtminstone vart tredje (3:e) år. Om skyddet har fått ett kraftigt slag rekommenderar vi att du byter ut det. Det skydd produkten ger kan nedsättas av mekaniskt slitage eller felaktig användning. Innan användning ska skyddet kontrolleras så att det ej är utsallt för slag eller andra skador på band, sömnad osv. Vid skada eller andrar fel byt ut skyddet.

BORTSKAFFNING

Kasta produkterna i hushållssoporna. Försök inte att mekaniskt bryta ned produkten eller elda upp den. Det kan vara förenat med fara.

KOMMERSIALISERING

Ansvarig för utveckling och kommersialisering är:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribution i övriga länder: SSG (Europa) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgien.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2015 Alla rättigheter reserverade. Rev. 01 utgiven 06.2015.
Informationen i denna manual finns på flera språk, men endast den engelska versionen är tillämplig vid eventuell konflikt..



SCOTT MX UNDERSHORTS

▼ I. UVEDENÍ

Blahopřejeme vám k volbě tohoto vysoce kvalitního produktu firmy SCOTT. Před použitím si pozorně přečtěte následující pokyny. Pečlivě si prosím tyto pokyny uschovejte. Tato specifická řada výrobků byla vyvinuta pro zajištění nejvyšší úrovně pohodlí a dokonalého přizpůsobení výrobků tvaru vašeho těla.

▼ II. ZÁKONNÉ POŽADAVKY

Tyto SCOTT MX šortky spadají do kategorie osobních ochranných prostředků (OOP) kategorie II. a musí proto vyhovovat požadavkům evropské směrnice 89/686/EEC.

Prochránič uvedené na tomto informačním letáku provádí postup pro vydání osvědčení v ES evropský „oznámený subjekt“, organizace RICOTEST (NB 0498) Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Itálie, která osvědčí, že naše výrobky splňují požadavky směrnice 89/686/EEC.

Chrániče v těchto šortkách jakožto OOP kategorie II. byly prověřeny a schváleny podle evropské bezpečnostní normy EN 1621-1:2012, úroveň 1.

▼ III. URČENÉ POUŽITÍ

Tento chránič je určen výhradně k použití a při teplotách zobrazených pictogramy na homologačním štítku (oddíl VI. Informace o produktu). Chránič není vhodný zejména pro použití nad, či pod definovanými teplotami a také pro jiné druhy sportů, zejména pro motor sport. (Off road motokros).

▼ IV. OMEZENÍ PŘI POUŽITÍ VÝROBKU

MÍSTO APLIKACE

Tyto chrániče SCOTT jsou navrženy a vyrobeny k zabezpečení omezené ochrany, oproti nárazu v případě pádu. Splňují ochranu pouze v místech, kde jsou aplikovány plastové chrániče. Sports SA nebude akceptovat žádné stížnosti vyplývající z použití těchto produktů, kde nebyly použity ochranné díly. Není známo, že by chrániče SCOTT reagovaly na kontakt s potem, kosmetikou a přivodily jakékoliv zdravotní komplikace s jejich použitím. Produkty neobsahují žádné nebezpečné látky.

LIMITY POUŽÍVÁNÍ

KYČEL CHRÁNIČE

Chrániče zad poskytují ochranu proti traumatickým poraněním, způsobeným otáčením, zkrucením nebo extrémními pohyby těla a před rizikami letiacích kameňou v oblasti hrudníka. Zajišťují omezenou ochranu pouze v místech, která jsou zakryta plastovými panely. SCOTT Sports SA nebude uznávat žádné stížnosti vznesené v souvislosti s používáním těchto dvou výrobků, pokud nebyly použity podložky a ochranné panely.

NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

Přílišné ohýbání nebo překrucování chrániče zad se pokládá za nesprávné použití a může snížit výkonnost tohoto chrániče a způsobit ztrátu jeho ochranných funkčních vlastností nebo jeho zlomení. Změny v podmínkách prostředí, jako je teplota a vlhkost, mohou významně snížit výkon ochrany před kameny. Doporučujeme nenechávat chránič venku, ani jej před použitím nevystavovat nízkým teplotám. Jakékoli úpravy tohoto výrobku mohou způsobit ztrátu jeho ochranných vlastností a pokládají se pro za nesprávné použití. SCOTT Sports SA nebude uznávat žádné stížnosti týkající se

nesprávně použitých chráničů a nevydává za ně náhradu.
Nikdy nezasahujte do žádné části ochrany před kameny. Ochranu před kameny nenatírejte ani nepoužívejte barviva jakéhokoli typu.

▼ V. VAROVÁNÍ

Žádný chránič (zad, končetin, stoneshield) zad nemůže poskytovat úplnou ochranu proti zranění.

Jakékoli znečištění, úpravy nebo nesprávné použití chrániče zad může nebezpečným způsobem snížit jeho funkční vlastnosti.

▼ VI. INFORMACE O VÝROBKU

POKYNY PRO PÉČI O VÝROBEK A SLOŽENÍ MATERIÁLU

Tento výrobek neobsahuje žádné známé škodlivé látky; není známo, že by na něm docházelo ke změnám v důsledku kontaktu s potem nebo s látkami, které se pravděpodobně vyskytují v kosmetických prostředcích, a není známo, že by jakkoli poškozoval lidskou pokožku a tělo. Produkty neobsahují žádné nebezpečné látky. Podrobný popis materiálu je uveden na etiketě s pokyny pro péči o tento výrobek.



OZNAČENÍ


Na chrániči je našita etiketa



Na chrániči je našita etiketa

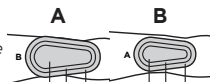
SCOTT MX UNDERSHORTS PROTECTOR	Název produktu						
CE	Evropská ochranná známka vyjadřuje soulad s požadavkem směrnice 89/686						
	Ikona označuje konkrétní sport, pro který je výrobek určen k použití						
L	Velikost chrániče a dodatočné telesné rozmery						
<table border="1"> <tr> <td colspan="3">A</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> </tr> </table>	A			B	C	D	<p>A: Kategorie a typ ochrany Kategorie: S: ramenní & předloketní E: loketní, K:kolenní, H: kyčelní, L: nohy Typ: A, B¹ B: Stupeň ochrany² C: T+: Výrobek prošel testem nárazu při vysoké teplotě³ D: T-: Výrobek prošel testem nárazu při nízké teplotě³</p>
A							
B	C	D					

29 - CESKY

EN 1621-1:2012	Evropská norma
	Další specifické informace o produktu naleznete v příložené brožuře

¹TYPE A & B

Škála velikostí chráničů je použitelná pro všechny chrániče. Typ A odkazuje na standardní rozměry pro běžné uživatele. Typ B zahrnuje širší oblast ochrany v porovnání s typem A.



ÚROVEŇ

Je založen na nožství přeneseného nárazu měřeného v kN (kiloNewton).

²EN 1621-1 (Chránič páteře) norma má 2 úrovně ochrany: Úroveň 1 a úroveň 2. Výkon. Úroveň 1 chrániče musí mít průměrný vrchol síly pod 35kN. každý jednotlivý náraz nesmí přesáhnout 35kN v oblasti I a 50kN v oblasti II a III. Úroveň 2: Chrániče musí mít průměrný vrchol síly pod 20kN. každý jednotlivý náraz nesmí přesáhnout 20kN v oblasti I a 35kN v oblasti II a III.

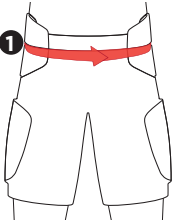
Chrániče úrovně 2 poskytují větší ochranu než chrániče úrovně 1. Chrániče úrovně 2 poskytují nevyšší možnou ochranu specifikovanou dle CE standardů. Díky zvýšené úrovni ochrany chrániče 2. úrovně mohou. Být těžší, silnější a méně ergonomické než chrániče 1. úrovně. Je na odpovědnosti jezdce, aby si vybral správnou úroveň ochrany podle vlastních potřeb, zkušeností, dovedností a možností.

³TEPLOTA

T+ značí, že ochranné vlastnosti jsou testovány a zabezpečeny do +40 stupňů Celsia T- značí, že chránič je testován do -10 stupňů Celsia. Všechny chrániče SCOTT jsou certifikovány pro vlhké prostředí a vlhkých podmínek. Testování do vlhkého prostředí simuluje vlhkost, která se předpokládá během sportovního výkonu.

▼ VII. JAK UZPŮSOBIT TENTO CHRÁNIČ VOLBA SPRÁVNÉ VELIKOSTI

Je nutno si zvolit správnou velikost podle následující tabulky velikostí nebo podle označení na vlastním výrobku. SCOTT Sports SA nebude uznávat žádné stížnosti vzniklé v souvislosti s používáním chrániče nevhodného pro tvar těla uživatele.

	S	M	L	XL
 1 cm	74-79	79-84	84-89	92-96

POLOHA A SPRÁVNÝ TVAR CHRÁNIČE

Má-li chránič správně fungovat, musí správně pokrývat chráněnou část. Musí být zvolena správná velikost dle tabulky velikostí výrobce. Znečištění, či jakékoliv poškození vede k nesprávné funkci.

▼ VIII. PÉČE A ÚDRŽBA SKLADOVÁNÍ

Znečištění cizími látkami a nesprávná péče o výrobek mohou podstatně snížit účinnost ochrany, kterou vám poskytuje, stejně jako jeho funkční vlastnosti: Nevystavujte chránič extrémnímu přímému slunečnímu záření.

Nevystavujte chránič extrémnímu horku a chladu, jako jsou například teploty v zavřeném vozidle nebo ve venkovních skladovacích prostorách.

Pověste výrobek tak, aby mohl proschnout, ale nikoli v blízkosti přímých zdrojů tepla. Firma SCOTT doporučuje skladovat toto vybavení při teplotě od 0 °C do 30 °C. Než toto vybavení uskladníte na delší dobu, musíte je pečlivě vyčistit. Uchovávejte si původní obal, který pak můžete použít pro skladování výrobku a jeho přepravu. Pokud dojde k poškození výrobku v důsledku jeho vystavení vysokým teplotám nebo v důsledku nesprávného skladování, nevztahuje se na něj žádná záruka firmy SCOTT.

ČIŠTĚNÍ

Pokyny pro mytí či praní jsou uvedeny na vlastním výrobku. Odstraňte veškeré nečistoty pomocí vlhké utěrky a jemného mýdla. Nepoužívejte bělidla, žehličku ani chemické čišťení. Nepoužívejte fén na vlasy nebo jiné ohřívače. Nepoužívejte pro čišťení rozpouštědla nebo toxické látky. Před praním vyndejte ochrannou vložku.

KONTROLA

Doporučuje se pravidelně kontrolovat (v případě pochybností navštívit nejbližšího autorizovaného dealera) a jedenkrát za 3 roky nahradit výstroj, tak aby byla zaručena zprávná funkce. Po silném nárazu se doporučuje chránič vyměnit za nový. Ochranné funkce mohou být ovlivněny mechanickým opotřebením, či nesprávným použitím.

LIKVIDACE

Likvidujte tyto výrobky jako běžný odpad v domácnosti. Neničte tento výrobek mechanicky ani jej nespalujte. To může vést k potenciálním rizikům.

KOMERCIALIZACE

Za vývoj a komercializaci ve státech Evropské unie a na celém světě zodpovídá: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribuce USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribuce dalších zemí: SSG (Evropa) Distribuční centrum SA, PED zóna C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgie.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2015 Všechna práva vyhrazena. Rev. 01 ze dne 06.2015.
Informace obsažená v tomto návodu k obsluze je v různých jazycích, ale pouze anglická verze bude relevantní v případě konfliktu.



SCOTT MX UNDERSHORTS

▼ I. INTRODUKSJON

Gratulerer med valget av dette kvalitetsproduktet fra SCOTT. Les følgende instruksjoner nøye før bruk. Ta godt vare på instruksjonene. Dette spesifikke produktet har blitt utviklet for å gi deg den beste komfort og tilpasning.

▼ II. JURIDISKE KRAV

Materialet i SCOTT MX Shorts anses å være klassifisert i kategori -II som Personlig Verne Utstyr (PVU) og som sådan underlagt kravet fastsatt av det europeiske direktivet 89/686/EEC.

Beskytterne i dette databladet undergår EU-sertifisering hos det godkjente, europeiske sertifiseringsorganet RICOTEST (NB 0498) Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italia, som sertifiserer at våre produkter oppfyller kravene til direktiv 89/686/EEC.

Beskyttelsesinnlegget i SCOTT MX Shorts som PVU er klassifisert i kategori -II og har blitt undersøkt og sertifisert i henhold til EN1621-1:2012, nivå 1.

▼ III. TILTENKT BRUK

Vernetøyet er strengt begrenset til den bruken og det temperaturområdet som er angitt med piktogrammene på godkjenningsetiketten (se kapittel VI. Info om produktet). Vernetøyet skal ikke brukes over eller under de angitte temperaturområdene, og heller ikke til andre sportstyper, særlig ikke til motorsport. (motorcross-kjøring).

▼ IV. RESTRIKSJONER FOR BRUK

BRUKSOMRÅDE

Dette SCOTT vernetøyet er konstruert og produsert for å gi begrenset beskyttelse mot risikoen for støt i tilfelle av et fall. Det gir kun begrenset beskyttelse av denne typen til de områdene som er dekket av plastplatene. SCOTT Sports SA aksepterer ikke noen klager som skyldes at disse produktene har vært brukt uten at putene eller beskyttelsesplatene har vært anvendt. Etter det som er kjent, gjennomgår ikke SCOTT vernetøyet noen endringer på grunn av kontakt med svette eller med stoffer som gjerne finnes i toalett. Det er heller ikke funnet at de forårsaker noen skade på hud eller kropp. Produktet inneholder ingen farlige stoffer.

BRUKSBEGRENSNING

HOFTEBESKYTTERE

Disse ryggbeskytterne verner ikke mot skader forårsaket av vridninger eller ekstreme bevegelser. De gir kun begrenset beskyttelse i områdene som dekkes av plastplater.

SCOTT Sports SA aksepterer ingen klager som oppstår fra bruk av de to produktene der putene og de beskyttende platene ikke benyttes.

MISBRUK

Overdreven bøyning av ryggbeskytteren anses som misbruk, og kan redusere beskytterens ytelse. Det kan føre til at utstyret mister evnen til å beskytte, og til at det går i stykker. Endringer i miljøet, for eksempel temperatur og fuktighet, kan redusere ytelsen til steinvernet i vesentlig grad. Vi anbefaler at beskytteren ikke blir liggende utendørs eller eksponeres for lave temperaturer før bruk. Enhver modifisering av produktet kan føre til tap av beskyttelse, og anses derfor å være misbruk. SCOTT Sports SA aksepterer ikke klager og erstatter ikke beskyttere som har blitt brukt feil.

Ikke mal steinvernet bruke noen annen form for farge på den.

▼ V. ADVARSEL

Ikke noe vernetøy (rygg, lem, beskyttelsesskjold) kan gi full beskyttelse mot skader. Enhver forurensning, modifikasjon eller feil bruk av vernetøyet kan føre til betydelig redusert beskyttelse.

▼ VI. INFORMASJON OM PRODUKTET KOMPONENTER OG VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER

Dette produktet inneholder ingen farlige stoffer. Det er ikke kjent for å endre seg ved kontakt med svette eller stoffer man finner i toalettsaker, og er ikke kjent for å skade kropp eller hud. Produktet inneholder ingen farlige stoffer. Du finner detaljerte materialbeskrivelse på etiketten på selve produktet.



MERKING

Etiketten er sydd fast i beskytteren



Etiketten inneholder følgende

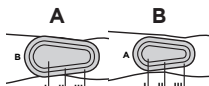
SCOTT MX UNDER-SHORTS PROTECTOR	Produktnavn						
CE	CE merking indikerer samsvar med kravene i Direktiv 89/686						
	Ikonet indikerer den spesifikke sporten denne beskyttelsen er produsert for å benyttes i						
L	Størrelse på beskyttelse samt øvrige kroppsmål og tilpasninger						
<table border="1"><tr><td colspan="3">A</td></tr><tr><td>B</td><td>C</td><td>D</td></tr></table>	A			B	C	D	A: Vernekategori og -type Kategori: S: skulder og underarm, E: albue, K: kne, H: hofter, L: Ben: A, B ¹ B: Graden av beskyttelse ² C: T+: Høy temperatur innvirkning test bestått ³ D: T-: Lav temperatur innvirkning test bestått ³
A							
B	C	D					
EN 1621-1:2012	Europeisk standard						



Mer spesifikk informasjon angående produktet finnes i brukerhåndboken

TYPE A og B

Angir vernetøyets størrelse og gjelder for alt utstyr som beskytter mot slag mot ledd. Type A henviser til standarddimensjoner for vernetøy for gjennomsnittsbrukere. Type B har et større verneområde i forhold til type A.



NIVÅ

Ytelsen i produktet er basert på mengden av belastningens overføring målt i kN (kilo Newton).

²EN 1621-1 (Albue, arm og skulderbeskyttelse) standard har to nivåer for beskyttelse: nivå 1 og nivå 2. Nivå 1 beskyttere skal ha en gjennomsnittlig topp beskyttelse under 35kN og hvert enkelt slag/støt skal ikke overstige 35kN i område I og 50kN i område II og III. Nivå 2 beskyttere skal ha en gjennomsnittlig topp beskyttelse under 20kN og hvert enkelt slag/støt skal ikke overstige 20kN i område I og 30kN i område II og III.

Nivå 2 beskyttere har mer beskyttelse en nivå 1 beskyttere. Nivå 2 beskyttere har det høyeste nivå av beskyttelse spesifisert av CE standard. Nivå 2 sitt ekstra beskyttelse gjør at det kan være tyngre, tynnere og mindre ergonomisk enn nivå 1 beskyttere. Det er utøverens eget ansvar å velge riktig nivå på beskyttelse ut fra behov, erfaring, ferdighet og nivå på risiko for kollisjon.

TEMPERATUR

T+: Vernetøyet er testet og sertifisert for temperaturer opp til +40 grader Celsius.

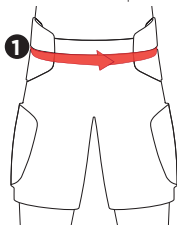
T-: Vernetøyet er testet og sertifisert for temperaturer ned til -10 grader Celsius.

Alt SCOTT vernetøy er sertifisert under forhold som hersker i omgivelsene og under våte forhold. Testing under våte forhold brukes for å simulere den høye luftfuktighet som oppstår når man driver sport.

▼ VII. SLIK JUSTERER DU BESKYTTEREN

VELGE RIKTIG STØRRELSE

Valget må gjøres med henvisning til størrelsene som indikeres i følgende størrelsesdiagram eller på selve produktet. SCOTT Sports SA aksepterer ikke klager som skyldes bruk av en feiltilpasset beskytter.



	S	M	L	XL
1 cm	74-79	79-84	84-89	92-96

BESKYTTERNES POSISJON OG TILPASNING

For at vernetøyet skal fungere skikkelig, må det dekke de beskyttede områdene korrekt. Plagget må ha rett størrelse i henhold til produsentens størrelsestabell. Slitasje, smuss og alle former for skade kan svekke verneevnen.

▼ VIII. SLIK JUSTERER DU BESKYTTEREN

VELGE RIKTIG STØRRELSE

Forurensning med fremmede stoffer og dårlig stell kan føre til en alvorlig reduksjon av beskyttelsen:

Ikke utsett beskytteren for sterkt, direkte sollys.

Ikke utsett beskytteren for ekstremt varme eller kalde temperaturer, som f.eks. i en lukket bil eller ved oppbevaring utendørs.

Heng plagget opp tørt, og på avstand fra direkte varmekilder.

SCOTT anbefaler at du oppbevarer beskytteren ved temperaturer mellom 0 °C og 30 °C. Utstyret bør vaskes godt før det legges bort for lengre perioder. Oppbevar og transporter beskytteren i den opprinnelige emballasjen. Hvis produktet brytes ned som følge av eksponering til varme, eller på grunn av feil oppbevaring, dekkes ikke dette av garantien fra SCOTT.

RENGJØRING

Vaskeinstruksjoner finner du på selve plagget.

Vaskes med en fuktig klut og mild såpe.

Må ikke blekes, strykes eller renses. Må ikke tørkes med hårtørker eller andre varmekilder. Må ikke rengjøres med løsemidler eller andre giftige stoffer.

INSPEKSJON

Utstyret bør kontrolleres jevnlig (kontakt en ekspert eller forhandleren hvis du er i tvil). Utstyret bør erstattes minst hvert tredje - 3. - år fra første gangs bruk. Det bør oppbevares korrekt i henhold til informasjon fra SCOTT Sports SA. Vernetøyet bør skiftes ut hvis det har vært utsatt for et kraftig støtt. Beskyttelsen som vernetøyet gir, kan være redusert på grunn av mekanisk slitasje eller feil bruk.

Før bruk må du se etter eventuelle skader på stropper, søm og puter på vernetøyet. Kast produktet hvis du oppdager skader.

KAST

Produktet kan kastes sammen med husholdningsavfallet. Produktet bør ikke brytes ned mekanisk eller brennes. Dette kan være farlig.

SALG

Ansvarlig for utvikling og salg i EU og hele verden:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribusjon USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribusjon andre land: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kieil 60, 6790 Aubange, Belgium.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2015. Alle rettigheter reservert. Rev 01 av 06.2015.
Informasjonen i denne håndboken er på forskjellige språk, men bare den engelske versjonen vil være relevant i tilfelle konflikt..



WWW.SCOTT-SPORTS.COM

SCOTT SPORTS SA
ROUTE DU CROCHET 17, CH-1762 GIVISIEZ
PHONE +41 26 460 16 16 | FAX +41 26 460 16 00
E-MAIL: SCOTTSUPPORT@SCOTT-SPORTS.COM
